

Little



本书荣获德意志青少年文学特别奖及国际安徒生文学大奖

小怪物 3

XIAOGUAIWU

六六的新斑点



[德]保罗·马尔 / 著

王燕生 周佳音 / 译

六六脸上的蓝斑点用光了，似乎无法满足啤酒瓶儿先生的愿望了，然而六六的恶作剧行为却一点也没有收敛。特别是在啤酒瓶儿先生恋爱的情况下，六六和老爸之间的冲突更频繁了。不过别着急，不久，六六又有了新斑点，他的新斑点让老爸陷入了数不清的困窘和狼狈的境地。但这一切并非胡闹，而是六六以他独特的方式在帮助他的老爸恢复自信和增长见识。

保罗·马尔是当代德国最负盛名的青少年文学作家之一，1937年12月13日他生于施魏因富特，并在弗兰肯度过了他的童年时代。

保罗·马尔在施魏因富特上完中学后，便就读于施图加特美术学院，专攻绘画艺术。毕业后曾在弗兰肯大剧院担任布景设计师和戏剧摄影师，并在斯图加特担任过长达十年之久的艺术教师。

保罗·马尔先是给书籍画插图，接着便迷上了写作，以后便成了专业作家。到目前为止，他至少有50部作品问世，其中包括小说、儿童戏剧、儿童歌剧、童话、寓言等等。他的作品已经被译成二十多种文字并在世界范围内广为流传。

保罗·马尔的作品曾多次荣获德国和国际大奖，其中包括德国儿童文学院大奖、德意志青少年文学奖、格林兄弟奖、安徒生文学奖等。1996年，他的全部已发表作品获得德国青少年文学特别奖。他曾两次获得德国政府颁发的德国大十字勋章，成为当代德国文坛极少数获得此项殊荣的作家之一。

策 划 / 张秋林

责任编辑 / 蔡小荣

美术编辑 / 魏 林

封面设计 / 梅家强

编辑絮语

在小怪物这个鲜活的文学形象身上，作者寄托了对下一代的殷切希望：不要束缚个性，不要人云亦云，而应该展开想像的翅膀，像春天的枝条，使劲地抽芽，茁壮地成长！同时他也告诫成年人，要善于向被教育者学习。正因为如此，小怪物这个形象在德语国家受到千千万万孩子和家长的喜爱。这套书被译成二十多种文字，在世界各国广为流传。

目录



第一章	玩牌	1
第二章	啤酒瓶儿先生恋爱了	16
第三章	六六又有愿望班该多好啊	23
第四章	咒语	36
第五章	月先生的建议	49
第六章	啤酒瓶儿先生练习不头晕	59
第七章	满月的星期五	76
第八章	六六的愿望	88
第九章	啤酒瓶儿先生游泳	104
第十章	电梯女人	126
第十一章	三人去郊游	145
第十二章	告别	166

第一章 玩牌

半夜里，啤酒瓶儿先生坐在红菜花太太的房子的屋顶上。他两只手紧紧抱住烟囱，既激动又害怕，全身直发抖，头直直地往上顶着，尽可能不往下看。而六六就坐在他旁边的屋脊上，两条腿还晃来晃去。

他们俩是怎么上来的？完全是自愿上来的。十分钟前，他们从屋顶的小天窗里钻了出来，小心翼翼地顺着又光又滑的瓦片往上爬，一直爬到了屋脊上。

啤酒瓶儿先生要在上边干什么呢？他为什么要半夜里爬到房顶上去呢？这也可以解释。当然最好是从星期六说起，最最好是从星期五开始。

星期五，啤酒瓶儿先生许愿时把最后一个蓝色斑点都用完了，这个斑点本来是由六六替他保管着，非常隐蔽地藏在了左耳朵后边的。他根本没有好好考虑他该许什么愿，就深深地吸了口气，然后慢慢地庄重地说：“我希望，六六永远留在我身边。”话刚说完，最后一个蓝斑点就

不见了，啤酒瓶儿先生的迫切愿望也实现了。

第二天，也就是星期六，啤酒瓶儿开始怀疑了，他说的是否真是所有愿望中最好的？这事发生在他想跟六六玩牌的时候。

啤酒瓶儿先生坐在桌旁洗牌。

这期间六六在床上跳来跳去，一边踏着拍子一边唱：

“我高兴，所以我就这样跳，

好像我是一只猴跳蚤；

我高兴，所以我现在就留下，

啤酒瓶儿先生是我爸。”

啤酒瓶儿先生说：“我也很高兴，尽管如此，如果你高兴时声音再小一点就好了。”

“再小一点儿？这我可就做不到了，爸爸。六六守则第23条是：

谁要真高兴，

就应大声唱；

谁要站得高，

就得把床上。”

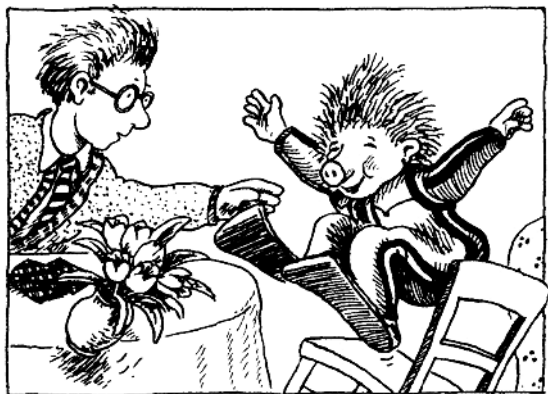
啤酒瓶儿先生笑了，他说：“啤酒瓶儿的守则，第24

条是：

如果你想玩牌，
你就坐到桌子边；
上下左右都不能，
在我的床上跳。”

“你的规则可真叫奇怪，”六六说，“甚至连韵都不压。”他不再跳了，而是大声地说：“我飞快地坐下，扑克牌在打架，我尽情地吃饭，用手抓没有碗。”

他起跳之前助跑了两步，然后一下子就从床上跳到了沙发上，从沙发上又蹦到了椅子上。椅子倒了，六六也掉了下去。最初六六还设法紧紧抓住桌布，结果把桌布从桌子上拽了下去，跟桌布一块儿掉下去的还有全部扑克



牌、一枝铅笔、一本写字簿、啤酒瓶儿先生看书用的眼镜和一个装满郁金香的花瓶。往下掉的时候，六六赶忙去抓那个花瓶，抓是抓住了，但是他跟花瓶一块滚到了桌子底下。

当啤酒瓶儿先生从惊吓中恢复过来的时候，他往桌子底下一看，六六还坐在那儿，一只手拿着那只完好无损的花瓶和全部郁金香，另一只手拿着啤酒瓶儿先生的眼镜，他还笑着说：“倒得好，摔得妙，六六没伤着，爸爸吓一跳。”

“你真的没摔疼吗？”啤酒瓶儿先生问。

“没有，我没摔疼。”六六说，他把扑克牌从地上捡起来，“现在这牌洗得真棒，我们马上可以开始玩了。”

啤酒瓶儿先生把桌布重新铺在桌子上，把牌又洗了一遍，说：“请你现在好好地坐到你的椅子上，别跳也别再摔下去了。”

“好的，爸爸。”六六说完就坐下了，“我坐着不动，像一根大葱！”

啤酒瓶儿先生开始分牌了。“玩‘六十六点’的时候，每个人六张牌。”他一边分牌，一边给六六讲“六十六点”

的玩法。

“每个人？”六六问，“我和你，还有月先生和紅葉花太太，大石头先生和……”

“我指的是，我们俩当中每个人得六张牌，”啤酒瓶儿先生纠正了六六的话，“这儿是你的牌。”

“我的？六张全是我的？谢谢你，爸爸，谢谢！”六六很高兴。

啤酒瓶儿先生掀开第 13 张牌，把它放在桌子上：红桃 9。

“红桃是王牌。”他说，“你先出牌。”

六六从桌子上拿起他的牌，一张挨着一张地夹在左手上，仔细地把每张牌的正面看了看，又把背面看了看，又一张张地闻了一遍，他考虑了一下，然后抓了抓肚皮，犹豫不定地来回晃着他那大鼻子。

“快点儿！”啤酒瓶儿先生催促着说，“你倒是出牌呀！有什么必要要考虑这么长时间？”

“我不知道，我该先出什么，”六六说，“红牌好，还是黑牌好？”

“当然是红的。上边有红桃的。”啤酒瓶儿先生说，“游

戏规则我不是事先给你讲过了嘛。你又忘了？”

“没有，我没忘。”

“那就出牌吧！”

“我出，爸爸。立刻马上，”六六许诺道，但他先开始唱几句：

“每种游戏都有规则，
这点绝对不能忘记；
有个小孩特别嘴馋，
见了美味大吃一气。”

说着他就把一张牌塞进了嘴里，那是张红桃7，尽情地嚼来嚼去，最后把它咽下去了。

“你……你干什么呢？”啤酒瓶儿先生大声喊道。

“我开始了，像你刚才建议的那样，开始是一张红牌，爸爸。”六六给他爸爸解释道，说着又把黑桃10塞进了嘴里，嚼啊嚼，脸上一副恶心的样子。

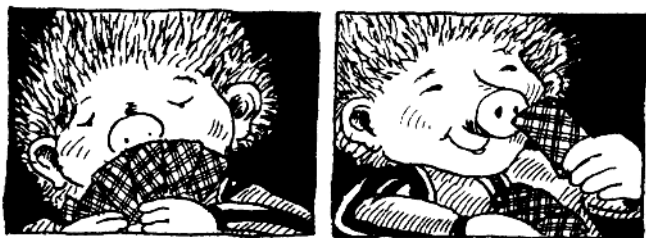
“呸！”六六说，还一边抖着身子，“你说的真有道理，爸爸。黑的味道比红的差多了。

红桃红桃真好吃，
黑桃黑桃太没味，

味道就像癞蛤蟆，

腿上还有肉赘赘！”

“你……你在那儿干什么呢？”啤酒瓶儿先生骂道。



“你问两遍了，这不太无聊了吗，爸爸？你就不想问点儿别的？”六六说，“比如，你问：阳台上是不是站着月先生，吹着萨克斯管发出低沉的声音。”

“我既不想问月先生，也不想问什么低沉的声音。”啤酒瓶儿先生大声说。

“遗憾，否则这韵压得有多好。”六六说，“要不你就问一问，是不是大石头先生在阳光照耀下，见到了一只小小虾……”

“我也不想问大石头先生的事，”啤酒瓶儿先生说，“更不想问他的那只什么小虾了。”

“问他的小虾？他有一只小虾？”

“没有，当然没有！”

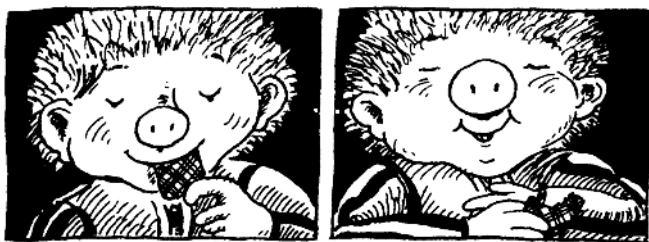
“那你想问什么呢，爸爸？”

“我根本就什么都不想问。我……我想的是，你别把牌全吃光了！”啤酒瓶儿先生说，“这是玩的牌，不……不是吃的牌！”

“你想这样，还是希望这样？”六六问。

“我想……不，我希望这样！”啤酒瓶儿先生抬高了嗓门命令说。他刚好想起来，对六六说话时最好说“我希望”。

“啊，你希望这样，爸爸。”六六重复了一句，伸手去拿方块K，“这一点我几乎想到了。但遗憾的是，现在许愿没用了，因为你昨天把最后一个蓝色的愿望斑给许掉了。我



想，我现在可以尝一尝这张红牌。尝一尝来尝一尝，张开大嘴往里装。你要是爱吃的话，你也可以咬一小块儿。”

六六津津有味地吃了起来。“啊！美味可口，绝对好吃。”他一边说着，一边嚼着。现在牌上的国王没有王冠了，领子也没有了，手里那根节杖也没有了，他那红色天鹅绒大衣上也少了一块。

啤酒瓶儿先生把他的牌扔到桌子上，站起来。

“好了，现在我受够了！不玩了！”他大声说。

“为什么不玩了？”六六问，“我们不是才刚开始吗？”

“我没有兴趣玩了，”啤酒瓶儿先生说，“我走了。”

“爸爸，你走了？为什么要走？去哪儿？你不想玩牌了？”六六问。

啤酒瓶儿先生没回答，他朝门口走去。六六扔下他的牌，把脚从桌子上拿下来，又从椅子上跳下来。“你不带着我？”他问。

啤酒瓶儿先生摇摇头。“不！我去散步，而且是一个人去，不带六六。”他说，“你把所有的红牌全吃光了，我无所谓。没有了方块K和黑桃10，反正我们没法再玩‘六十六点’了。祝你胃口好！再见！”说着他就离开了房间。

六六急忙跟在他后边跑过去，在走廊里赶上了他，抓住他的手，想把他拉住。“爸爸，带上我吧。”他请求道。

“我没想带上你。”啤酒瓶儿先生说，同时把手撤了回来。

“求求你了，爸爸，求你了！”六六乞求着说。他那样子看上去似乎马上就要哭出来了。

啤酒瓶儿先生慢慢地开始同情他了。他站住了脚，又让六六握住了他的手。“你以为，我愿意让你气我一下午？”他问。

“为什么？我做什么了？我根本不知道，你为什么这么生气？”六六说。

“平时我要是想让你干什么，我只须说一声：‘我希望怎么样怎么样’，你就照办了。而现在我好像是对一堵墙或者对一个垃圾桶说话……”

“就算是这样吧。上周我还有蓝色的愿望斑，”六六说，“你希望的我都得照办。而现在我只好做我想做的事情了。”

“原来如此！”啤酒瓶儿先生又把他的手抽回来，插进上衣口袋里，六六没抓住他的手，“你实现了我的一个愿望，不是为了讨我喜欢，不是！只是为了你那蓝色的愿望斑才这么做的，因为你根本不可能不做。我知道了这一

点,很好!”

“不是这样的!我这样做,也是因为你是我爸爸,我是你的六六!”

啤酒瓶儿先生说:“昨天我也许应该用最后一个愿望斑许个别的愿……”

“别的?”六六问,“你不想让我来你这儿?”

“想啊。但是我也可以许愿,让你脸上有一百个新斑点。用第一个愿望斑时,我该希望你永远留在我这里,用剩下的九十九个我也许就能避免不得生你的气……”

“你不必生气,爸爸,真的不必。”六六说,“我没惹你生气呀,从来没有!”

“从来没有?那是谁把我的牌都吃光了?”

“我没有。”六六保证说。

“你没有?”啤酒瓶儿先生回到房间,走到桌子旁边,拿起被咬过还剩下一点的那张牌,把它举在六六的眼前。

“这是什么?”他问。

“半张方块K。”六六实事求是地说。

“哦,半张K。你也许想说,是哪个长翅膀的虫子或蝗虫啃的,是吧?”

六六笑了，“不是，爸爸，是我啃的。这你是知道的，而且味道好极了。”

“现在你该承认了，是你吃了我的牌，是吧？”

“但不是你的牌，是你刚才送给我的牌。你想不起来了？‘这儿是你的，’这是你说的话。压根儿我就没想吃我的牌，而是想出牌。可它们闻上去真香，于是我就想：自己的东西想怎么处理就可以怎么处理。这是对的，爸爸，不是吗？你对红菜花太太也这么说过。”

“可能说过。”啤酒瓶儿先生不得不承认。

“我说对了吧！”六六大声说，他激动得又开始唱了：

“拿我自己的东西，
我想干什么，
就可以干什么。
拿我自己的东西，
我白天黑夜，
都可以干什么？
我可以爱护它，
我也可以毁坏它；
我可以洗洗它，